

Anleitung Montage Tischplatte

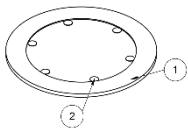
Instructions for mounting the table top

Instructions pour le montage du plateau

Raumluftfilter/Room air filter/Filtre d'air ambiant SilentCare



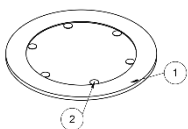
1



2



3



Der Raumluftfilter SilentCare kann optional mit einer Tischplatte (Bestellnr. 72490165) ausgerüstet werden.

The SilentCare room Air Filters can optionally be equipped with a table top (order no. 72490165).

Le filtre à air ambiant SilentCare peut être équipé en option d'un plateau de table (référence 72490165).

Tischplatte (1) auspacken und mit der Ausfräsung nach oben ablegen. Die beidseitig klebenden Pads (2) sind bereits angebracht.

Unpack the table top and lay it down with the cutout facing up. The double-sided adhesive pads (2) are already attached.

Déballez le dessus de table et posez-le avec la découpe vers le haut. Les pastilles adhésives double face (2) sont déjà fixées.

Vor dem Aufsetzen der Tischplatte muss die Gehäuseoberseite mit haushaltsüblichem Reinigungsmittel und einem feuchten, nicht fuselnden Tuch gereinigt werden. Danach Sicherstellen, dass die Oberfläche trocken und staubfrei ist.

Before placing the table top, the top of the housing must be cleaned with a household cleaning agent and a damp, lint-free cloth. Then make sure that the surface is dry and free of dust.

Avant de placer le dessus de table, le dessus du boîtier doit être nettoyé avec un produit de nettoyage ménager et un chiffon humide non pelucheux. Assurez-vous ensuite que la surface est sèche et exempte de poussière.

Schutzfolie von den Klebepads (2) abnehmen. Tischplatte (1) mit der Ausfräsung nach unten ohne Druck auf der Gehäuseoberseite ausrichten. Erst dann gleichmäßig mit festem Druck fixieren.

Remove the protective film from the adhesive pads (2). Align the table top (1) with the cutout facing down without applying pressure on the top of the housing. Then fix it evenly with firm pressure.

Retirez le film protecteur des pastilles adhésives (2). Alignez le dessus de table (1) avec la découpe vers le bas sans appliquer de pression sur le dessus du boîtier. Ensuite, fixez-le uniformément avec une pression ferme.

Zum Entfernen der Tischplatte hält eine Person das Gerät mit festem Griff. Eine weitere Person greift die Tischplatte mit ebenfalls festem Griff und dreht diese um die eigene Mittelachse. Die Klebung lässt sich so abscheren.

To remove the tabletop, one person holds the device with a firm grip. Another person grabs the table top with a firm grip and turns it around its own central axis. The bond can thus be sheared off.

Pour retirer le plateau, une personne tient l'appareil avec une prise ferme. Une autre personne saisit fermement le plateau de la table et le fait tourner autour de son propre axe central. La liaison peut ainsi être cisailée.

